

Nin riohnna dxihksi nin baca'h San Jwahn

Cagaca'h ba dxyi'dxyi za'ca loh Gahyu

¹ Na'h rii' naan tuhbi bwiinn guuhla, cagaxe'hla'hn dxihksi rii' loh lu'h daada Gahyu nin nadzii'hihn ziga naa dxyi'dxyi guchii.

² Bwiitsi lasaa'hahn, rna'ba'hn loh Dxiohs, sidela zeezah za'ca lu'h loh xchi'dxyi Dxiohs, garia'caa za'ca xcweenta lu'h loh garaatii' cohsha ra' nee gadzihns za gaapa lu'h guelnada'n roo' xteenn Dxiohs tihxi lu'h.

³ Pwihsriahxi duxa'hn pur xcweenta lu'h, laasii bani'hi ra' bwihtsi lasaa' ra' nu'h nin bi' ri'ca cweenta na'h zeezah za'ca lu'h loh xcweenta xchi'dxyi Jesucristu.

⁴ Lli'tii' stuhbi dxyi'dxyi nin riuu'pa'h sto'n ziga riuu' sto'n chin rihna'hn xcweenta ziga ruzo'badxiahga ra' lasaa' ra' nu'h dxyi'dxyi nin naa guchii.

⁵ Gahyu, bwiitsihns; cayahpa lu'h mohda za'ca cun la'h ra' lasaa' ra' nu'h chin rahcanee lu'h la'h ra' ba nin naa ra' bwiinn stuhbi guihdxyi ra' chin rie'gayihdxi ra' ba yi'h,

⁶ ya des delanta loh ra' xpwiinn guido! Dxiohs guñi' ra' ba ziga naza'ca duxa naa lu'h cun la'h ra' ba, ni'chin nin rna'ba'hn tuhbi bweni'hn loh lu'h; bwa'halaa' pur la'h ra' ba cun nin guichi'hn ra' ba loh biahja nin guzezah ra' ba, ziga nin guluu'yi za'ca nez loh Dxiohs.

⁷ Laasii la'h ra' ba biria'h ra' ba ruluu'yi ra' ba xchi'dxyi Jesucristu per nin tuhbi ga'yu ayi rca'ha ra' ba loh ra' bwiinn nin ayi riachii sto' ra' ñi'h dxyi'dxyi guchii.

⁸ Pwihsí ni'chin la'h ra' nu'h nahpa gachidxiaacae nu'h la'h ra' bwiinn ra' nin ruluu'yi xchi'dxyi Jesucristu nez guriin-guriin ra' guihdxyi tin zi'chi gaca nu'h tuhsí cun dzi'n nin cayuhnn ra' ba.

Ayi cayuhnn Diótrefes dzi'n za'ca

⁹ La'n guxe'hla tuhbi dxihtsi loh ra' xpwiinn Jesucristu ri'ca, per la'h Diótrefes ayi riuu' ba ayi ria'zi ba xchi'dxyi'hn laasii riuu' sto' ba guinabwa' ba cun la'hgahca xigaaba ba la'h ra' lasaa' ra' nu'h nin rii ri'ca.

¹⁰ Sidela na'h dxie'l dahna ri'ca, zuu'yidxyi'dxyine'hn ba pur nin cayuhnnee ba la'h ra' lasaa' nu'h ri'ca chin gadxa'galasaa' nu'h ri'ca. La'h Diótrefes rñi'yah ba la'hnu'h, nee ayi razahca ba cun duhlda ra' rii' nee ayi raannloh ba la'h ra' lasaa' nu'h nin riaguia'ha cuun tu, ya bwiinn ra' nin xclaa'dzi gaannloh la'h bwiinn ra' chi ayi rusaa'n ba lwehgu rbwe'heca'ha ba la'h ra' bwiinn chi loh guido'.

¹¹ Bwiitsi lasaa' ra'n nin nadzii'hihn, ayi guunn tu dzi'n dxaaba, laasii nin ruhnn dzi'n dxaaba nagaahdxi dxiu'nbwa' ba la'h Dxiohs; per nin ruhnn dzi'n za'ca bwiinn chi naa ba xpwiinn Ñi'h.

Xcweenta dzi'n za'ca xteenn Demetriu

¹² Garaa ra' bwiinn rñi' ra' ba bwen duxa naa Demetriu, nee xchi'dxyi guchii gahca Dxiohs rñi' pur xcweenta ba, neezaa la'hnu naa nu nin bwa'haloh cweenta rii', nee la'hza tu naannloh

tu la'hnu rachiñi' nu ganaalla dxyi'dxyi guchii
xteenn Dxiohs.

Luulchima dxyi'dxyi nin guñi' San Jwahn

¹³ Na'h ziahan ru dxyi'dxyi nin ñuca'hñ loh lu'h,
per ayi xclaa'dzihñ gu'nnañin cun chiinda xteenn
lahpi,

¹⁴ laasii xclaa'dzihñ gwa'hahn loh lu'h segui-
hdu gahca, ya chi'chi gachidi'yidxyi'dxyi nu'h cun
rwaa' ra' nu'h.

¹⁵ Gulachidxyii sto' lu'h; pwihsi xamihgu ra' lu'h
nin nuu ra' rii' ruxe'hla tuhbi guelrgahpaDxiohs
para yi'h. Nee rna'ba'hn bwi'hnn tuhbi bweni'hn
badi'hi tuhbi guelrgahpaDxiohs para la'h ra' tuh-
bigah ra' xmihgu ra'n nin nuu ri'ca.

**Xchi'dxyi cuubi dxiohs nin bie'galuu'yi daada
Jesucristu (El Nuevo Testamento en el
zapoteco de Chichicapan y en español)
New Testament in Zapotec, Chichicapan
(MX:zpv:Zapotec, Chichicapan)**

copyright © 1990 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Chichicapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Chichicapan [zpv], Mexico

Copyright Information

© 1990, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Chichicapan

© 1990, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

f751ae13-0cd1-54fd-8c16-86718fb9cd5b